



**ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ
ПО ТЕРАПЕВТИЧЕСКОМУ
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

2021

Международный стандарт по терапевтическому использованию

Международный стандарт по терапевтическому использованию (МСТИ) является обязательным *Международным стандартом*, разработанным как часть Всемирной антидопинговой программы. Он был создан в сотрудничестве с *Подписавшимися сторонами*, органами государственной власти и другими заинтересованными сторонами.

Международный стандарт по терапевтическому использованию был впервые принят в 2004 году и вступил в силу 1 января 2005 года. Последующие изменения были внесены в него шесть раз: в 2009, 2010, 2011, 2015, 2016 и 2019 годах. Данная версия *МСТИ* была одобрена 7 ноября 2019 года на Всемирной конференции по борьбе с допингом в спорте в Катовице и вступила в силу 1 января 2021 года.

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ВВЕДЕНИЕ, ПОЛОЖЕНИЯ КОДЕКСА, МЕЖДУНАРОДНОГО СТАНДАРТА И ТЕРМИНЫ	4
1.0 Введение и сфера применения	4
2.0 Положения Кодекса.....	4
3.0 Термины и интерпретация.....	5
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: СТАНДАРТЫ И ПРОЦЕСС ВЫДАЧИ ТИ	14
4.0 Получение ТИ.....	14
5.0 Ответственность Антидопинговых организаций по ТИ.....	17
6.0 Процесс подачи запроса на ТИ	21
7.0 Процесс признания ТИ.....	25
8.0 Пересмотр ВАДА решений по ТИ.....	27
9.0 Конфиденциальность информации.....	29
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: БЛОК-СХЕМА К СТАТЬЕ 4.4 КОДЕКСА.....	31
ПРИЛОЖЕНИЕ 2: БЛАНК ЗАПРОСА НА ТЕРАПЕВТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	34

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ВВЕДЕНИЕ, ПОЛОЖЕНИЯ КОДЕКСА, МЕЖДУНАРОДНОГО СТАНДАРТА И ТЕРМИНЫ

1.0 Введение и сфера применения

Международный стандарт по терапевтическому использованию (МСТИ) является обязательным Международным стандартом, разработанным как часть Всемирной антидопинговой программы.

Целью Международного стандарта по терапевтическому использованию является установление: а) условий, при наличии которых выдается разрешение на Терапевтическое использование (или ТИ), обосновывающее наличие Запрещенной субстанции в Пробе Спортсмена или Использование Спортсменом или Попытку использования, Обладание и/или Назначение или Попытку назначения Запрещенной субстанции или Запрещенного метода в Терапевтических целях; б) обязанностей Антидопинговой организации по вынесению решений по ТИ и информированию о нем; в) процесса подачи Спортсменом запроса на ТИ; д) процесса получения Спортсменом ТИ, выданного одной Антидопинговой организацией и признанного другой Антидопинговой организацией; е) процесса пересмотра решений по ТИ со стороны ВАДА; ф) условий строгой конфиденциальности процесса подачи запроса на ТИ.

Термины данного Международного стандарта, предусмотренные Кодексом, выделены курсивом. Термины, которые определены данным или другим Международным стандартом, подчеркнуты.

2.0 Положения Кодекса

Следующие статьи Кодекса 2021 года напрямую относятся к Международному стандарту по терапевтическому использованию:

- *Статья 4.4 Кодекса Разрешение на Терапевтическое использование (ТИ);*
- *Статья 13.4 Кодекса Апелляции, касающиеся решений по ТИ.*

3.0 Термины и интерпретация

3.1 Термины из Кодекса 2021 года, которые используются в Международном стандарте по терапевтическому использованию

АДАМС (ADAMS – Anti-Doping Administration and Management System): Система антидопингового администрирования и уп-

равления – это система, предназначенная для управления базой данных в Интернете, путем ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

Антидопинговая организация (Anti-Doping Organization): ВАДА или *Подписавшаяся сторона*, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса *Допинг-контроля*. В частности, *Антидопинговыми организациями* являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие *Организаторы крупных спортивных мероприятий*, которые проводят *Тестирование* на своих *Спортивных мероприятиях*, ВАДА, Международные федерации и *Национальные антидопинговые организации*.

ВАДА (WADA): Всемирное антидопинговое агентство.

Запрещенная субстанция (Prohibited Substance): Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в *Списке запрещенных субстанций и методов (Запрещенном списке)*.

Запрещенный метод (Prohibited Method): Любой метод, приведенный в *Списке запрещенных субстанций и методов (Запрещенном списке)*.

Использование (Use): Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к *Запрещенным субстанциям и Запрещенным методам*.

КАС (CAS): Спортивный арбитражный суд.

Кодекс (Code): Всемирный антидопинговый Кодекс.

Международный стандарт (International Standard): Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие *Международному стандарту* (в противоположность другому альтернативному стандарту, практике или процедуре) должно служить достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в *Международном стандарте*, были проведены соответствующим образом. *Международные стандарты* должны включать в себя любые *Технические документы*, изданные в соответствии с *Международным стандартом*.

Международное спортивное мероприятие (*International Event*): Спортивное мероприятие или Соревнование, руководящим органом которого является *Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, Организатор крупного спортивного мероприятия* или другая международная спортивная организация, ответственная за проведение *Спортивного мероприятия* или назначение технического персонала на *Спортивное мероприятие*.

Назначение (*Administration*): Предоставление, поставка, контроль, содействие, иной вид участия в *Использовании* или *Попытке Использования* другим *Лицом Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по *Использованию Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия с *Запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *Внесоревновательном Тестировании*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что *Запрещенные субстанции* не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Национальная антидопинговая организация (*National Anti-Doping Organization*): Организация(-ии), определенная(-ые) каждой страной в качестве обладающей(-их) полномочиями и отвечающей(-ие) за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление отбора *Проб*, обработку результатов *Тестирования*, проведения *Обработки результатов* на национальном уровне. Если это назначение не было сделано компетентным(-и) органом(-нами) государственной власти, такой структурой должен быть *Национальный олимпийский комитет* или уполномоченная им организация.

Неблагоприятный результат анализа (*Adverse Analytical Finding*): Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий* в *Пробе* обнаружено присутствие *Запрещенной субстанции* или ее *Метаболитов*, или *Маркеров*, или получено доказательство *Использования Запрещенного метода*.

Обладание (Possession): Реальное, физическое *Обладание* или доказуемое косвенное *Обладание* (которое имеет место, когда *Лицо* имеет эксклюзивный контроль или намеревается осуществить контроль над *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом* или помещениями, где находится *Запрещенная субстанция* или применяется *Запрещенный метод*). Если *Лицо* не обладает эксклюзивным контролем, то факт косвенного обладания будет иметь место только тогда, когда *Лицо* знало о наличии *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только *Обладания* не могут считаться случаи, когда *Лицо*, обладая *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось *Обладать Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*, ясно заявив об отказе в *Обладании Антидопинговой организации*. Несмотря на какие-либо противоречия в данном определении, покупка *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* (включая покупку через электронные или другие средства) считается *Обладанием Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом* для *Лица*, сделавшего такую покупку.

[Примечание: По данному определению анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда Спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае Антидопинговая организация должна будет установить, что даже если Спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал о стероидах и намеревался установить контроль над ними. Таким же образом, если в домашней аптечке Спортсмена, к которой имели доступ Спортсмен и его супруга, обнаружены стероиды, Антидопинговая организация должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам акт покупки Запрещенной субстанции является Обладанием даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен по адресу третьего лица.]

Обработка результатов (Results Management): Процесс, охватывающий временные рамки между уведомлением в соответствии со Статьей 5 *Международного стандарта по обработке результатов* или, в некоторых случаях (например, *Атипичный результат*, *Биологический паспорт спортсмена*, *Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении*), предварительным уведомлением в соответствии со

Статьей 5 *Международного стандарта по обработке результатов*, до обвинения и вынесения окончательного решения, включая окончание процесса слушаний в первой инстанции или рассмотрение апелляции (если апелляция была подана).

Организатор крупного спортивного мероприятия (Major Event Organizations): Континентальные ассоциации *Национальных олимпийских комитетов* и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других *Международных спортивных мероприятий*.

Попытка (Attempt): Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании *Попытки* нарушения, будет отказ от участия в *Попытке* до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в *Попытку*.

Проба или Образец (Sample or Specimen): Любой биологический материал, собираемый с целью *Допинг-контроля*.

[Примечание: Иногда делаются заявления о том, что отбор Проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.]

Разрешение на терапевтическое использование или ТИ (TUE): Разрешение, позволяющее *Спортсмену* по медицинским показаниям использовать *Запрещенную субстанцию* или *Запрещенный метод* при соблюдении условий, предусмотренных Статьей 4.4. *Международного стандарта по терапевтическому использованию*.

Соревнование (Competition): Единичная гонка, матч, игра или единичное спортивное состязание, например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпийских играх. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различие между *Соревнованием* и *Спортивным мероприятием* будет устанавливаться в соответствии с правилами соответствующей Международной федерации.

Соревновательный (In-Competition): Период, начинающийся в 23:59 в день, предшествующий дню *Соревнований*, в которых *Спортсмен* заявлен на участие, и заканчивающийся моментом окончания *Соревнований* и процесса отбора *Проб*, связанным с

данном Соревнованием. Однако существует условие, при котором ВАДА может утвердить альтернативное определение понятия «Соревновательный» для конкретного вида спорта, если Международная федерация предоставит убедительное обоснование того, что для ее вида спорта необходимо другое определение; одобренное ВАДА альтернативное определение должно применяться всеми Организаторами крупных спортивных мероприятий для данного конкретного вида спорта.

[Примечание: Наличие общепринятого определения понятия Соревновательный обеспечивает большую гармонизацию между Спортсменами по всем видам спорта, устраняет или уменьшает путаницу среди Спортсменов относительно соответствующих сроков Соревновательного Тестирования, позволяет избежать непреднамеренных действий, которые могут привести к Неблагоприятным результатам анализа в период между Соревнованиями и во время Соревнований и помогает предотвратить возможное улучшение спортивных результатов после употребления Спортсменом субстанций, запрещенных во Внесоревновательный период, которые могут остаться в организме Спортсмена в Соревновательный период.]

Список запрещенных субстанций и методов или Запрещенный список (Prohibited List): Список, устанавливающий перечень Запрещенных субстанций и Запрещенных методов.

Спортсмен (Athlete): Любое Лицо, занимающееся спортом на международном (как это установлено каждой Международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой Национальной антидопинговой организацией). Антидопинговая организация имеет право по собственному усмотрению применять антидопинговые правила к Спортсмену, который не является Спортсменом ни международного, ни национального уровня, распространяя определение «Спортсмен» и на них. В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, Антидопинговая организация может действовать следующим образом: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать Пробы не на весь перечень Запрещенных субстанций; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на ТИ. Однако если Спортсмен, находящийся под юрисдикцией Антидопинговой организации и выступающей на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в Статьях 2.1, 2.3 или

2.5, к нему применяются *Последствия*, предусмотренные Кодексом (за исключением Статьи 14.3.2). Для целей Статьи 2.8 и Статьи 2.9, а также для проведения информационных и *Образовательных* программ Спортсменом является любое *Лицо*, занимающееся спортом под юрисдикцией любой *Подписавшейся стороны*, правительства или другой спортивной организации, которая приняла Кодекс.

[Примечание: *Лица, занимающиеся спортом, могут быть отнесены к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен международного уровня, 2) Спортсмен национального уровня, 3) Лица, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, но которые попадают под юрисдикцию Международной федерации или Национальной антидопинговой организации, 4) Спортсмен-любитель и 5) Лица, которые не попадают под юрисдикцию ни Международной федерации, ни Национальной антидопинговой организации. Все Спортсмены международного и национального уровня попадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем в антидопинговых правилах Международных федераций и Национальных антидопинговых организаций должно быть четко указано, что понимается под «международным уровнем» и «национальным уровнем».]*

Спортсмен-любитель (*Recreational Athlete*): Физическое *Лицо*, которое отнесено к данной категории соответствующей *Национальной антидопинговой организацией*, при условии, однако, что данная категория не должна включать в себя *Лиц*, которые в течение пяти (5) лет до совершения возможного нарушения антидопинговых правил являлись *Спортсменами международного уровня* (как определено каждой Международной федерацией в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*) или *Спортсменами национального уровня* (как определено каждой *Национальной антидопинговой организацией* в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*), представляли любую страну на *Международном спортивном мероприятии* в открытой категории или были включены в любой *Регистрируемый пул тестирования* или иной пул, за который ответственна любая Международная федерация или *Национальная антидопинговая организация*.

[Примечание: Термин «открытая категория» предназначен для исключения соревнований, в которых ограничено участие младших или возрастных категорий.]

Спортсмен международного уровня (*International-Level Athlete*): Спортсмены, которые соревнуются на международ-

ном уровне, как это определено каждой Международной федерацией в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*.

[Примечание: В соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*, Международная федерация вправе самостоятельно определять критерии, которые она будет использовать для классификации Спортсменов в качестве Спортсменов международного уровня, например, в соответствии с рейтингом, типом лицензии, в зависимости от того, участвует ли Спортсмен в конкретных Международных спортивных событиях и т. д. Однако эти критерии должны быть опубликованы в четкой и доступной форме, чтобы Спортсмены легко могли определить, являются ли они Спортсменами международного уровня. Например, если одним из критериев является участие в конкретных Международных спортивных событиях, Международная федерация должна опубликовать список указанных Международных спортивных мероприятий.]

Спортсмен национального уровня (National-Level Athlete): Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено каждой Национальной антидопинговой организацией, в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*.

Спортивное мероприятие (Event): Серия отдельных Соревнований, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира, организуемые Международными федерациями, или Панамериканские игры).

Тестирование (Testing): Часть процесса Допинг-контроля, включающая в себя составление плана отбора Проб, отбор Проб, обращение с ними, а также доставку Проб в лабораторию.

3.2 Термины из *Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных*, которые используются в *Международном стандарте по терапевтическому использованию*

Обработка, Обрабатывать, Обработанный (Processing, Process, Processed): Сбор, получение, накопление, хранение, раскрытие, перемещение, передача, изменение, удаление или иное использование Персональных данных.

Персональные данные (Personal Information): Информация, включающая в себя, без ограничений любые Конфиденциальные персональные данные, относящиеся к Участнику, личность которого установлена или может быть установлена, или другому Лицу, информация о котором обрабатывается только в

рамках Антидопинговой деятельности Антидопинговых организаций.

[Примечание: Предполагается, что Персональные данные включают, не ограничиваясь, имя Спортсмена, дату его рождения, контактную информацию, принадлежность к спортивным организациям, информацию о его местонахождении, информацию о выданных разрешениях на ТИ (если имеются), результаты Тестирований, информацию, касающуюся Обработки результатов (включая сведения о слушаниях, наложенных санкциях и апелляциях). Персональные данные также включают в себя личные данные и контактную информацию, относящуюся к иным Лицам, а именно медицинскому персоналу и иным Лицам, ответственному за работу со Спортсменом, его лечение и оказание ему помощи в рамках Антидопинговой деятельности. Такая информация считается Персональными данными и их использование регулируется данным Международным стандартом в течение всего периода их Обработки независимо от того, остается ли указанный человек в спорте].

3.3 Термины, которые применяются только в Международном стандарте по терапевтическому использованию

Комитет по терапевтическому использованию или КТИ (Therapeutic Use Exemption Committee or TUEC): Орган, созданный Антидопинговой организацией для рассмотрения запросов на ТИ.

Комитет по терапевтическому использованию ВАДА или КТИ ВАДА (WADA TUEC): Орган, созданный ВАДА для пересмотра решений по ТИ, принятых другими Антидопинговыми организациями.

Терапевтический (Therapeutic): Относящийся к лечению какого-либо медицинского состояния с использованием лекарственных средств или методов; обеспечивающий лечение или помогающий в нем.

3.4 Интерпретация

3.4.1 Официальный текст *Международного стандарта по терапевтическому использованию* подлежит опубликованию на английском и французском языках. В случае разночтений предпочтение отдается англоязычной версии документа.

3.4.2 Как и Кодекс, *Международный стандарт по терапевтическому использованию* был разработан с учетом принципов пропорциональности, прав человека и других применимых правовых принципов.

- 3.4.3** Комментарии, сопровождающие различные положения *Международного стандарта по терапевтическому использованию*, должны использоваться для интерпретации данного *Международного стандарта*.
- 3.4.4** Если не указано иное, ссылки на Пункты и Статьи означают ссылки на Пункты и Статьи *Международного стандарта по терапевтическому использованию*.
- 3.4.5** Термин «дни» в *Международном стандарте по терапевтическому использованию* означает календарные дни, если не обозначено иное.
- 3.4.6** Приложения *Международного стандарта по терапевтическому использованию* имеют такой же обязательный статус, как и остальная часть *Международного стандарта*.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: СТАНДАРТЫ И ПРОЦЕСС ВЫДАЧИ *ТИ*

4.0 Получение *ТИ*

4.1 Спортсмен, который нуждается в *Использовании Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, должен подать запрос на получение *ТИ* в соответствии со Статьей 4.2 до *Использования* или *Обладания Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*.

Тем не менее, Спортсмен может подать запрос на *ТИ* задним числом (при соблюдении условий, указанных в Статье 4.2), если применимо одно из следующих исключений:

- a) необходимость оказания экстренной или неотложной медицинской помощи;
- b) нехватка времени, возможностей, а также другие исключительные обстоятельства, помешавшие Спортсмену подать запрос на *ТИ* (или *КТИ* — рассмотреть запрос на *ТИ*) до сдачи *Пробы*;
- c) в связи с приоритетом определенных видов спорта на национальном уровне, *Национальная антидопинговая организация Спортсмена* не разрешила или не потребовала от Спортсмена подать запрос на получение *ТИ* (см. примечание к Статье 5.1);
- d) если *Антидопинговая организация* решает отобрать *Пробу* у Спортсмена, не являющегося Спортсменом международного уровня или Спортсменом национального уровня, и этот Спортсмен *Использует Запрещенную субстанцию* или *Запрещенный метод* в Терапевтических целях, *Антидопинговая организация* должна разрешить Спортсмену подать запрос на ретроактивное *ТИ*;
- e) Спортсмен во *Внесоревновательный период* в Терапевтических целях *Использовал Запрещенную субстанцию*, которая запрещена к использованию только в *Соревновательный период*.

[Примечание к Статье 4.1 (c), (d), (e): В случае необходимости подачи запроса на ретроактивное *ТИ* после сдачи *Проб* Спортсменам настоятельно рекомендуется иметь подготовленный полный комплект медицинских документов, подтверждающих соответствие условиям выдачи *ТИ*, изложенным в Статье 4.2.]

[Примечание к Статье 4.1 (е): Это касается ситуаций, когда Спортсмен в Терапевтических целях во Внесоревновательный период Использует субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный период, но существует риск того, что субстанция останется в его организме. В таких ситуациях Антидопинговая организация должна разрешить Спортсмену подать запрос на ретроактивное ТИ (если Спортсмен не подал запрос заранее). Это также направлено на то, чтобы предотвратить рассмотрение Антидопинговыми организациями запросов на ТИ, которые могут не потребоваться.]

4.2 Спортсмену может быть выдано ТИ, если (и только если) он на основе баланса вероятностей сможет продемонстрировать соблюдение каждого из следующих условий:

a) соответствующая Запрещенная субстанция или Запрещенный метод необходим для лечения диагностированного заболевания, имеющего клиническое подтверждение;

[Примечание к Статье 4.2 (а): Использование Запрещенной субстанции или Запрещенного метода может быть частью необходимого диагностического исследования, а не лечения как такового.]

b) Терапевтическое Использование Запрещенной субстанции или Запрещенного метода на основе баланса вероятностей не приведет к дополнительному улучшению спортивных результатов сверх того, что можно ожидать от Спортсмена при возвращении к нормальному состоянию здоровья после лечения заболевания;

[Примечание к Статье 4.2 (b): Нормальное физиологическое состояние Спортсмена необходимо определять на индивидуальной основе. Нормальным физиологическим состоянием для конкретного Спортсмена является состояние его здоровья без наличия медицинских показаний, по которым он запрашивает ТИ.]

c) Запрещенная субстанция или Запрещенный метод показаны для лечения заболевания, и не существует никакой другой разумной Терапевтической альтернативы;

[Примечание к Статье 4.2 (с): Врач должен объяснить, почему выбранное лечение было наиболее подходящим, например, основываясь на опыте, побочных эффектах или других медицинских причинах, включая, если применимо, медицинскую практику, существующую в конкретной стране, и возможность доступа к лекарственным средствам. Кроме того, перед использованием Запрещенной субстанции или Запрещенного метода не всегда необходимо проводить альтернативное лечение и терпеть неудачу.]

- d) необходимость *Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* не является следствием, полностью или частично, предыдущего *Использования* (без наличия *ТИ*) субстанции или метода, запрещенных на момент их *Использования*.

[Примечание к Статье 4.2: Документы «TUE Physician Guidelines» ВАДА, размещенные на веб-сайте ВАДА, были созданы для оказания помощи в определении вышеуказанных критериев в отношении конкретных заболеваний.

Предоставление ТИ основано исключительно на рассмотрении условий, изложенных в Статье 4.2. Не рассматривается вопрос о том, является ли Запрещенная субстанция или Запрещенный метод наиболее клинически приемлемым или безопасным, или о том, является ли их использование законным во всех юрисдикциях.

Когда КТИ Международной федерации или Организатора крупного спортивного мероприятия принимает решение, признать ли ТИ, выданное другой Антидопинговой организацией (см. Статью 7), и когда ВАДА принимает решение, выдать ли ТИ (см. Статью 8), основной вопрос будет таким же, каким он является для КТИ, рассматривающего запрос на ТИ в соответствии со Статьей 6, т. е. продемонстрировал ли Спортсмен, основываясь на балансе вероятностей, что соблюдено каждое из условий, указанных в Статье 4.2.]

- 4.3** В исключительных обстоятельствах и несмотря на любое другое положение данного *Международного стандарта по терапевтическому использованию*, Спортсмен может подать запрос и получить ретроактивное *ТИ* для *Терапевтического Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, если, учитывая цель Кодекса, было бы явно несправедливым не предоставлять Спортсмену ретроактивное *ТИ*. Антидопинговая организация может удовлетворить запрос на ретроактивное *ТИ* Спортсменов международного уровня и Спортсменов национального уровня в соответствии с настоящей Статьей только с предварительного одобрения ВАДА (и ВАДА по своему усмотрению может одобрить или отклонить решение Антидопинговой организации).

В случае, если Спортсмен не является Спортсменом международного уровня или Спортсменом национального уровня, соответствующая Антидопинговая организация может удовлетворить его запрос на ретроактивное *ТИ* в соответствии с настоящей Статьей без предварительной консультации с ВАДА. Тем не менее, ВАДА может в любое время пересмотреть решение

Антидопинговой организации о предоставлении ретроактивного ТИ в соответствии с настоящей Статьей и может по своему усмотрению одобрить или отменить решение.

Любое решение, принятое ВАДА и/или Антидопинговой организацией в соответствии с настоящей Статьей, не может быть оспорено ни в качестве защиты от судебного разбирательства за нарушение антидопинговых правил, ни в порядке апелляции, ни каким-либо иным образом.

Обо всех решениях Антидопинговой организации, принятых в соответствии с данной Статьей 4.3, независимо от того, предоставляет она или отказывает в выдаче ТИ, следует сообщать через АДАМС в соответствии со Статьей 5.5.

[Примечание к Статье 4.3: Во избежание сомнений, ретроактивное ТИ может быть предоставлено в соответствии со Статьей 4.3 даже в случае несоблюдения условий, установленных в Статье 4.2 (хотя соблюдение таких условий будет являться весомым аргументом). Другие соответствующие условия могут включать причины, по которым Спортсмен не подал запрос на ТИ заранее, опыт Спортсмена, факт того, заявил ли Спортсмен об использовании субстанции или метода в протоколе Допинг-контроля и недавнее истечение срока действия ТИ Спортсмена. Принимая решение, ВАДА может по своему усмотрению консультироваться с членом(-нами) КТИ ВАДА.]

5.0 Ответственность Антидопинговых организаций по ТИ

- 5.1** *Статья 4.4 Кодекса определяет, (а) какие Антидопинговые организации имеют полномочия по принятию решений, касающихся ТИ, (b) как данные решения по ТИ должны признаваться и соблюдаться другими Антидопинговыми организациями, и (c) когда решения по ТИ могут быть пересмотрены и/или когда на них может быть подана апелляция.*

[Примечание к Статье 5.1: См. Приложение 1 – блок-схему с кратким изложением основных положений Статьи 4.4 Кодекса.

В случае, когда исходя из требований и задач национальной политики Национальная антидопинговая организация при составлении плана распределения Проб выделяет некоторые виды спорта в качестве приоритетных (как это предусмотрено в Статье 4.4.1 Международного стандарта по тестированию и расследованиям), Национальная антидопинговая организация может отказаться рассматривать запросы на ТИ, поданные до сдачи Пробы, от Спортсменов, выступающих в некоторых или всех видах спорта, не относящихся к приоритетным. Однако в этом случае она должна разрешить любому Спортсмену, сдавшему Пробу, подать запрос на ретроактивное ТИ. Национальная антидопинговая организация должна публиковать свою политику в отношении ТИ на своем веб-сайте с целью соблюдения прав заинтересованных Спортсменов.

Статья 4.4.2 Кодекса определяет полномочия Национальной антидопинговой организации принимать решения по ТИ в отношении Спортсменов, не являющихся Спортсменами международного уровня. В случае возникновения вопроса о том, какая Национальная антидопинговая организация должна принимать решение по запросу на ТИ от Спортсмена, не являющегося Спортсменом международного уровня, решение будет приниматься ВАДА. Решение ВАДА является окончательным и не подлежащим апелляции.]

5.2 Во избежание сомнений, когда Национальная антидопинговая организация выдает Спортсмену ТИ, такое ТИ действует на национальном уровне в любой точке мира и не требует официального признания другими Национальными антидопинговыми организациями в соответствии со Статьей 7.0 (например, если Спортсмен получает ТИ в своей Национальной антидопинговой организации, а затем тренируется или участвует в соревнованиях в стране другой Национальной антидопинговой организации, это ТИ будет действительным, если Спортсмен будет подвергнут Тестированию такой Национальной антидопинговой организацией).

5.3 Каждая Национальная антидопинговая организация, Международная федерация и Организатор крупного спортивного мероприятия должны создать КТИ для рассмотрения соответствия запросов на выдачу или признание ТИ критериям, установленным в Статье 4.2.

[Примечание к Статье 5.3: Во избежание сомнений, выполнение условий, изложенных в Статьях 4.1 и 4.3, может быть определено соответствующей Антидопинговой организацией в консультациях с членом(-нами) КТИ.]

Несмотря на то, что Организатор крупного спортивного мероприятия может пойти по пути автоматического признания выданных ранее ТИ, должен быть разработан механизм подачи и рассмотрения новых запросов на ТИ от Спортсменов, принимающих участие в Спортивном мероприятии, если у них возникает такая необходимость. Для этих целей Организатор крупного спортивного мероприятия может по своему усмотрению создать собственный КТИ или по договору передать эти функции третьей стороне. Цель вышеизложенного одна: Спортсмены, участвующие в данном Спортивном мероприятии, должны иметь возможность получить ТИ до начала своего участия в Соревнованиях.]

а) КТИ должен состоять как минимум из трех (3) врачей, имеющих опыт в области лечения и ухода за Спортсменами, а также обладающих глубокими знаниями в области клинической, спортивной медицины и медицинского контроля за тренировочными нагрузками. В случаях, когда требуются специальные знания (например, для спортсменов с ограниченными

возможностями, если субстанция или метод имеет отношение к их инвалидности), хотя бы один (1) член КТИ или эксперт должен обладать соответствующими знаниями. Один (1) член-врач должен быть председателем КТИ;

- b) для обеспечения должного уровня независимости при принятии решений все члены КТИ должны подписать соглашение об отсутствии конфликта интересов и конфиденциальности (образец данного соглашения доступен на веб-сайте ВАДА).

5.4 Каждая *Национальная антидопинговая организация*, *Международная федерация* и *Организатор крупного спортивного мероприятия* должны разработать четкий процесс подачи запроса на *ТИ* в свои КТИ, который должен соответствовать требованиям данного *Международного стандарта*. Данная организация обязана опубликовать детальную процедуру подачи запроса на *ТИ* как минимум на своем веб-сайте на видном месте и выслать ее ВАДА. ВАДА может опубликовать эту информацию на собственном веб-сайте.

5.5 Каждая *Национальная антидопинговая организация*, *Международная федерация* и *Организатор крупного спортивного мероприятия* должны незамедлительно, но не позднее двадцати одного (21) дня со дня принятия решения посредством системы АДАМС информировать (на английском или французском языках) обо всех принятых решениях КТИ о выдаче или об отказе в выдаче *ТИ*, а также о решениях о признании или непризнании *ТИ*, выданных другими *Антидопинговыми организациями*. При отказе в выдаче *ТИ* или непризнании *ТИ*, выданного другой *Антидопинговой организацией*, решение должно сопровождаться объяснением такого действия. В отношении выданных *ТИ* информация в АДАМС должна включать (на английском или французском языках):

- a) сведения о том, было ли *Спортсмену* разрешено подавать запрос на *ТИ* задним числом в соответствии со Статьей 4.1, и объяснение причины(-ин), почему ему было это разрешено, или сведения о том, было ли *Спортсмену* разрешено подавать запрос на *ТИ* задним числом и получил ли он *ТИ* в соответствии со Статьей 4.3, а также причины такого решения;
- b) название одобренной к использованию субстанции или метода, дозу(ы), частоту использования, разрешенный способ при-

менения, срок действия *ТИ* (и, если отличается, продолжительность назначенного лечения) и любые другие условия, установленные в связи с выдачей *ТИ*;

- с) форму запроса на *ТИ* и соответствующую клиническую информацию, подтверждающую, что в отношении данного *ТИ* соблюдены условия Статьи 4.2 (вся информация будет доступна только *ВАДА*, *Национальной антидопинговой организации*, *Международной федерации* и *Организатору крупного спортивного мероприятия*, организующему *Спортивное мероприятие*, в котором *Спортсмен* планирует принять участие).

[Примечание к Статье 5.5: Антидопинговые организации могут переводить форму запроса на ТИ на другие языки, но оригинальный текст на английском или французском языке должен оставаться в форме, а также должен предоставляться перевод содержания формы на английский или французский язык.]

Необходимо предоставить полную медицинскую документацию, включая диагностические тесты и результаты лабораторных исследований, но их не требуется переводить на английский или французский язык. Однако переведенное резюме всей ключевой информации (включая основные диагностические тесты) должно быть предоставлено в АДАМС в таком объеме и содержании, чтобы можно было четко установить диагноз. Настоятельно рекомендуется, чтобы резюме было подготовлено врачом или другим лицом, обладающим достаточными медицинскими знаниями, чтобы правильно понимать и обобщать медицинскую информацию. Соответствующая Антидопинговая организация или ВАДА имеют право запросить более подробные/полные переводы.]

- 5.6** В случае, когда *Национальная антидопинговая организация* выдает *Спортсмену ТИ*, она должна в письменном виде предупредить его о том, что (а) выданное *ТИ* действует только на национальном уровне, и (б) если *Спортсмен* становится *Спортсменом международного уровня* или участвует в *Международном спортивном мероприятии*, то *ТИ* не будет действовать для этого уровня пока не будет признано *Международной федерацией* или *Организатором крупного спортивного мероприятия* в соответствии со Статьей 7.0. Впоследствии *Национальная антидопинговая организация* должна помочь *Спортсмену* определить, когда ему необходимо подать запрос на признание *ТИ* в *Международную федерацию* или *Организатору крупного спортивного мероприятия*, а также должна оказать необходимую помощь в данном процессе.
- 5.7** Каждая *Международная федерация* и *Организатор крупного спортивного мероприятия* должны публиковать и обновлять

информацию (как минимум на видном месте на своем веб-сайте, а также отправить ее в ВАДА), в которой будет четко описано, (1) какие Спортсмены, подпадающие под их юрисдикцию, должны подавать запросы на ТИ и когда, и (2) какие решения по ТИ других Антидопинговых организаций они автоматически признают в силу поданного запроса в соответствии со Статьей 7.1 (а), а также (3) какие решения по ТИ других Антидопинговых организаций требуют признания в соответствии со Статьей 7.1 (b).

- 5.8** Если Спортсмен, имеющий ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, становится Спортсменом международного уровня или принимает участие в Международном спортивном мероприятии, то выданное ТИ не будет иметь силы, пока не будет признано соответствующей Международной федерацией в соответствии со Статьей 7.0. Любое ТИ, выданное Международной федерацией Спортсмену, который принимает участие в Международном спортивном мероприятии, организованном Организатором крупного спортивного мероприятия, не будет считаться действительным до тех пор, пока соответствующий Организатор крупного спортивного мероприятия не признает выданное ТИ в соответствии со Статьей 7.0. Как результат, если Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия (в зависимости от обстоятельств) отказываются признать ТИ, то (с учетом прав Спортсмена на подачу апелляции и пересмотр) данное ТИ не может оправдать наличие, Использование, Обладание или Назначение Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, указанных в ТИ для данной Международной федерации или Организатора крупного спортивного мероприятия.

6.0 Процесс подачи запроса на ТИ

- 6.1** Спортсмену, нуждающемуся в ТИ, следует подать на него запрос в максимально короткие сроки. Для получения разрешения на использование субстанций, запрещенных только в Соревновательный период, Спортсмену следует подать запрос не менее чем за тридцать (30) дней до начала ближайшего Соревнования, если речь не идет об экстренной или исключительной ситуации.
- 6.2** Спортсмену следует подавать запрос в его или ее Национальную антидопинговую организацию, Международную федерацию и/или Организатору крупного спортивного мероприятия (в зависимости от обстоятельств), используя установленную

форму запроса на *ТИ*. Антидопинговые организации должны разместить форму запроса на *ТИ* на своих веб-сайтах и сделать ее свободной для скачивания. Данная форма должна быть разработана на основе шаблона, представленного на веб-сайте ВАДА. Форма может быть изменена Антидопинговыми организациями путем включения полей для предоставления дополнительной информации, но ни один из разделов или пунктов, представленных в шаблоне, не может быть удален.

[Примечание к Статье 6.2: В определенных ситуациях Спортсмен может не знать, в какую Национальную антидопинговую организацию ему следует обратиться за получением ТИ. В таких обстоятельствах Спортсмен должен проконсультироваться с Национальной антидопинговой организацией страны спортивной организации, за которую он выступает (или членом или обладателем лицензии которой он является), чтобы определить, подпадает ли он под юрисдикцию данной Национальной антидопинговой организации по ТИ.]

Если данная Национальная антидопинговая организация отказывается рассматривать запрос на ТИ, поскольку Спортсмен не подпадает под ее юрисдикцию по ТИ, Спортсмен должен обратиться к антидопинговым правилам Национальной антидопинговой организации страны, в которой он проживает (в случае, если это другая страна).

В случае, если Спортсмен по-прежнему не подпадает под юрисдикцию Национальной антидопинговой организации по ТИ, он должен обратиться к антидопинговым правилам Национальной антидопинговой организации страны, гражданином которой он является (если это не страна, в которой он соревнуется или проживает).

Спортсмены могут обратиться в любую из вышеуказанных Национальных антидопинговых организаций за помощью в определении того, имеет ли Национальная антидопинговая организация юрисдикцию по ТИ над Спортсменом. В случае, если ни одна из вышеупомянутых Национальных антидопинговых организаций не обладает юрисдикцией над Спортсменом в отношении ТИ, при наличии Неблагоприятного результата анализа Спортсмену в обычном порядке должно быть разрешено подать запрос на получение ретроактивного ТИ в Антидопинговой организации, имеющей полномочия на Обработку результатов Спортсмена (см. сводные блок-схемы «Where to Apply?» в медицинском разделе веб-сайта ВАДА).]

- 6.3** Спортсмен не может подать запрос на *ТИ* в более чем одну (1) Антидопинговую организацию на *Использование* одной и той же *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* для лечения одного и того же заболевания. Спортсмен также не может иметь более одного (1) *ТИ* одновременно на *Использование* одной и той же *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* для лечения одного и того же заболевания (и любое такое новое *ТИ* должно заменять предыдущее *ТИ*, которое должно

быть аннулировано соответствующей *Антидопинговой организацией*).

- 6.4** Спортсмен должен подать форму запроса на *ТИ* в соответствующую *Антидопинговую организацию* через *АДАМС* или иным образом, определенным *Антидопинговой организацией*. Форма должна быть подписана лечащим врачом и сопровождаться подробной информацией из истории болезни, включая документацию от врача(-чей), первоначально поставившего(-их) диагноз (насколько это возможно), и результаты всех обследований, лабораторных и визуализирующих исследований, относящихся к подаче запроса.

[Примечание к Статье 6.4: Информация, предоставленная в отношении диагноза и лечения, должна соответствовать документам ВАДА, размещенным на веб-сайте ВАДА.]

- 6.5** Спортсмен должен хранить полную копию формы запроса на *ТИ* и всех документов и материалов, поданных в поддержку данного запроса на *ТИ*.
- 6.6** Запрос на *ТИ* будет рассматриваться КТИ только после получения соответствующим образом заполненной формы запроса на *ТИ* вместе со всеми сопутствующими документами. Не полностью заполненная форма запроса будет возвращена Спортсмену для полного заполнения и повторного предоставления.
- 6.7** КТИ может запросить у Спортсмена или его врача любую дополнительную информацию, обследования, визуализирующие исследования и другую информацию, которую комитет сочтет необходимой для рассмотрения запроса Спортсмена, и/или обратиться за помощью к другим медицинским или научным экспертам, если будет считать это необходимым.
- 6.8** Любые расходы, возникшие в ходе подачи запроса на *ТИ* и предоставлении дополнительных материалов по требованию КТИ, несет Спортсмен.
- 6.9** КТИ должен принять решение о выдаче или об отказе в выдаче *ТИ* в максимально короткие сроки, обычно (если только не возникнут исключительные обстоятельства) в течение двадцати одного (21) дня с даты получения полностью оформленного запроса. Когда запрос на *ТИ* сделан заблаговременно до начала Спортивного мероприятия, КТИ должен приложить все усилия для принятия решения до начала данного Спортивного мероприятия.

- 6.10** Решение КТИ должно быть сообщено *Спортсмену* в письменной форме и должно быть доступно *ВАДА* и другим *Антидопинговым организациям* через систему *АДАМС* в соответствии со Статьей 5.5.
- 6.11** Каждое *ТИ* имеет строго оговоренный срок действия, установленный в решении КТИ, по окончании которого *ТИ* теряет силу. Если *Спортсмену* необходимо продолжать *Использование Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* после истечения срока *ТИ*, он должен подать новый запрос на *ТИ* до истечения срока действия предыдущего *ТИ*, чтобы у КТИ было достаточно времени для принятия решения до того, как предыдущее *ТИ* потеряет силу.
- [Примечание к Статье 6.11: Если применимо, при определении срока действия ТИ следует руководствоваться документами ВАДА «TUE Physician Guidelines».]*
- 6.12** *ТИ* может быть отозвано до истечения срока действия, если *Спортсмен* не выполняет требования или условия, установленные *Антидопинговой организацией*, которая выдала данное *ТИ*. Также *ТИ* может быть отменено после рассмотрения *ВАДА* или апелляции.
- 6.13** Когда *Неблагоприятный результат анализа* объявляется вскоре после отмены, окончания срока действия или пересмотра *ТИ*, выданного на *Использование* выявленной *Запрещенной субстанции*, – *Антидопинговая организация*, проводящая предварительное расследование *Неблагоприятного результата анализа* в соответствии со Статьей 5.1.1.1 *Международного стандарта по обработке результатов*, должна выяснить, является ли факт обнаружения *Запрещенной субстанции* результатом *Использования* данной субстанции до истечения срока действия, отзыва или пересмотра *ТИ*. Если это так, то такое *Использование* (и, соответственно, наличие *Запрещенной субстанции* в *Пробе Спортсмена*) не является нарушением антидопинговых правил.
- 6.14** В случае, если после получения *Спортсменом ТИ* ему потребуется существенно изменить дозировку, частоту, способ или продолжительность применения *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, указанных в *ТИ*, – он должен связаться с соответствующей *Антидопинговой организацией*, которая решит, нужно ли *Спортсмену* подать новый запрос на *ТИ*. Если наличие, *Использование*, *Обладание* или *Назначение Запре-*

щенной субстанции или Запрещенного метода не соответствует условиям, обозначенным в выданном ТИ, то факт наличия у Спортсмена ТИ не помешает считать данные действия нарушением антидопинговых правил.

7.0 Процесс признания ТИ

7.1 Статья 4.4 Кодекса требует признания Антидопинговыми организациями ТИ, выданных другими Антидопинговыми организациями, которые отвечают требованиям Статьи 4.2. Соответственно, если Спортсмен, на которого распространяются требования по ТИ Международной федерации или Организатора крупного спортивного мероприятия, уже имеет ТИ, то ему не нужно подавать запрос на новое ТИ в Международную федерацию или Организатору крупного спортивного мероприятия. Вместо этого:

- а) Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия могут опубликовать решение об автоматическом признании ТИ, выданных в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса (или определенные категории таких решений, например, принятых определенными Антидопинговыми организациями или касающихся определенных Запрещенных субстанций), при условии, что уведомления о таких решениях, касающихся ТИ, делаются в соответствии со Статьей 5.5. Если ТИ Спортсмена попадает в категорию ТИ, автоматически признаваемых вышеуказанным образом при его выдаче, то ему не нужно предпринимать никаких дальнейших действий;

[Примечание к Статье к 7.1 (а): Для облегчения бремени, возлагаемого на Спортсмена, настоятельно рекомендуется автоматически признавать ТИ, о которых сообщается в АДАМС в соответствии со Статьей 5.5. Если Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия не хотят автоматически признавать все ТИ, то им следует автоматически признавать столько ТИ, сколько возможно, например, путем опубликования списка Антидопинговых организаций, чьи решения по ТИ будут признаваться автоматически, и/или списка Запрещенных субстанций, ТИ по которым будут автоматически признаваться. Указанные публикации должны соответствовать требованиям Статьи 5.4, а именно должны быть размещены на веб-сайте Международной федерации и отправлены в ВАДА и Национальные антидопинговые организации.]

- b) в случае отсутствия автоматического признания *ТИ*, *Спортсмен* должен подать запрос на признание *ТИ* в соответствующую Международную федерацию или *Организатору крупного спортивного мероприятия* через систему АДАМС или в ином порядке, установленном Международной федерацией или *Организатором крупного спортивного мероприятия*. Запрос должен сопровождаться копией *ТИ*, оригинальной формой запроса и сопутствующими документами, указанными в Статье 6.4 (за исключением тех случаев, когда *Национальная антидопинговая организация*, выдавшая *ТИ*, уже внесла информацию о *ТИ* и сопутствующую информацию в АДАМС в соответствии со Статьей 5.5).
- 7.2 Не полностью заполненные запросы на признание *ТИ* будут возвращены *Спортсмену* для окончательного заполнения и повторного представления. Кроме того, КТИ может запросить у *Спортсмена* или его врача любую дополнительную информацию, обследования, визуализирующие методы исследования и другую информацию, которую сочтет необходимой для рассмотрения запроса на признание *ТИ Спортсмена*, и/или обратиться за помощью к другим медицинским или научным экспертам, если будет считать это нужным.
- 7.3 Любые расходы, возникшие в ходе подачи запроса на признание *ТИ* и предоставления дополнительных материалов по требованию КТИ, несет *Спортсмен*.
- 7.4 КТИ должен принять решение о признании *ТИ* в максимально короткие сроки, обычно (если только не возникают исключительные обстоятельства) в течение двадцати одного (21) дня с даты получения полностью оформленного запроса. Когда запрос на признание *ТИ* сделан заблаговременно до начала *Спортивного мероприятия*, КТИ должен приложить все усилия для принятия решения до начала данного *Спортивного мероприятия*.
- 7.5 Решение КТИ должно быть сообщено *Спортсмену* в письменной форме и должно быть доступно ВАДА и другим *Антидопинговым организациям* для ознакомления в системе АДАМС. Решение не признавать *ТИ* должно включать объяснения причины(-ин) такого непризнания.
- 7.6 В случае, если Международная федерация решает тестировать *Спортсмена*, который не является *Спортсменом между-*

народного уровня, она должна признать *ТИ*, выданное Национальной антидопинговой организацией этого Спортсмена, если только Спортсмен не должен подать запрос на признание *ТИ* в соответствии со Статьями 5.8 и 7.0, то есть по причине того, что Спортсмен участвует в Международном спортивном мероприятии.

8.0 Пересмотр ВАДА решений по *ТИ*

- 8.1 Статья 4.4.6 Кодекса предусматривает, что ВАДА в ряде случаев должно пересматривать решение Международных федераций по *ТИ*, а также может пересматривать любое другое решение по *ТИ*, в каждом случае определяя соответствие требованиям Статей 4.1 и 4.2. В отношении условий Статьи 4.2, для осуществления пересмотра решений по *ТИ* ВАДА должно создать КТИ ВАДА, отвечающую требованиям Статьи 5.3. В отношении условий Статьи 4.1, соответствующие решения могут быть рассмотрены ВАДА (которое по своему усмотрению может проконсультироваться с членом(-нами) КТИ ВАДА).
- 8.2 Каждый запрос на пересмотр решения по *ТИ* должен быть представлен в ВАДА в письменном виде и сопровождаться оплатой сбора, установленного ВАДА, а также копиями материалов, указанными в Статье 6.4 (или, в случае пересмотра отказа в *ТИ*, всю информацию и материалы, которые Спортсмен предоставлял при первичной подаче запроса на *ТИ*). Антидопинговая организация, решение которой подлежит пересмотру, должна получить копию запроса, а также копию запроса должен получить Спортсмен (в случае, если не он запрашивает пересмотр).
- 8.3 В случае, если запрос на пересмотр *ТИ* сделан в отношении решения, которое ВАДА не обязано пересматривать, ВАДА должно в кратчайшие сроки после получения запроса на пересмотр уведомить Спортсмена о том, будет ли оно пересматривать решение по *ТИ*. Любое решение ВАДА о том, что оно не будет пересматривать решение по *ТИ*, является окончательным и не подлежит апелляции. Однако, в соответствии со Статьей 4.4.7 Кодекса, само решение по *ТИ* может быть обжаловано.
- 8.4 В тех случаях, когда подан запрос на пересмотр решения по *ТИ*, принятого Международной федерацией, которое ВАДА обязано пересмотреть, ВАДА может обратно направить пересмотр решения в Международную федерацию (а) для уточнения (например, если в решении не четко указаны причины)

и/или (b) для пересмотра решения самой Международной федерацией (например, если в выдаче *ТИ* было отказано только на том основании, что при запросе на *ТИ* отсутствовали некоторые медицинские исследования и другая информация, подтверждающая соответствие требованиям Статьи 4.2).

*[Примечание к Статье 8.4: Если Международная федерация отказывается признать выданное Национальной антидопинговой организацией *ТИ* только по причине отсутствия диагностических исследований или другой информации, необходимой для подтверждения соответствия условиям Статьи 4.2, данный вопрос не должен передаваться в ВАДА. Вместо этого следует собрать полный пакет необходимых документов и отправить запрос в Международную федерацию повторно.]*

- 8.5** В случае, если запрос на пересмотр был направлен в КТИ ВАДА, КТИ ВАДА может запросить у *Антидопинговой организации* и/или *Спортсмена* любую дополнительную информацию (включая дальнейшие исследования), предусмотренную Статьей 6.7, и/или обратиться за помощью к другим медицинским или научным экспертам.
- 8.6** *ВАДА* должно отозвать любое выданное *ТИ*, не соответствующее требованиям Статей 4.1 и 4.2 (в зависимости от обстоятельств). Если *ТИ* отзывается, такой отзыв вступает в силу с даты, указанной *ВАДА* (которая не должна быть раньше даты уведомления *Спортсмена* об отзыве). Такой отзыв не имеет обратной силы, и спортивные результаты *Спортсмена*, полученные им до даты его уведомления, не должны быть *Аннулированы*. В случае, если отзываемое *ТИ* является ретроактивным, его отзыв также должен быть ретроактивным.
- 8.7** *ВАДА* должно отменить любое решение в отказе выдачи *ТИ*, если поданный запрос на *ТИ* соответствует требованиям Статей 4.1 и 4.2, то есть оно должно предоставить *ТИ*.
- 8.8** В том случае, если *ВАДА* пересматривает решение по *ТИ* Международной федерации, которое было передано ему в соответствии со Статьей 4.4.3 *Кодекса* (то есть обязательный пересмотр), *ВАДА* может потребовать от *Антидопинговой организации*, чью точку зрения по решению оно не поддержало, (a) возместить сбор на подачу запроса стороне, которая подала такой запрос (в тех случаях, где это применимо), и/или (b) возместить расходы *ВАДА*, понесенные им в ходе такого пересмотра, в той степени, в которой они не были покрыты сбором.

- 8.9** Если ВАДА отменяет решение по *ТИ*, которое ВАДА решило пересмотреть по собственному желанию, ВАДА может потребовать возмещения расходов на пересмотр данного *ТИ* от *Антидопинговой организации*, которая приняла такое решение.
- 8.10** В соответствующих случаях ВАДА должно немедленно сообщить решение КТИ ВАДА с указанием причин *Спортсмену*, его *Национальной антидопинговой организации* и *Международной федерации* (а также, если необходимо, *Организатору крупного спортивного мероприятия*).

9.0 Конфиденциальность информации

- 9.1** В процессе работы с *ТИ* *Антидопинговые организации* должны осуществлять Обработку Персональных данных в соответствии с требованиями *Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных*. *Антидопинговые организации* должны обеспечить наличие действительных юридических полномочий или оснований для такой Обработки в соответствии с *Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных* и применимым законодательством.
- 9.2** *Спортсмен*, подающий запрос на выдачу или на признание *ТИ*, должен в письменном виде получить от *Антидопинговой организации* следующую и любую другую соответствующую информацию согласно Статье 7.1 *Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных*:
- вся информация, относящаяся к запросу, будет передана членам всех КТИ, которые в соответствии с данным *Международным стандартом* уполномочены рассматривать запрос другим независимым медицинским или научным экспертам, а также всем сотрудникам (включая сотрудников ВАДА), вовлеченным в обработку, рассмотрение или обжалование запроса по *ТИ*;
 - Спортсмен* должен уполномочить своего врача(-чей) предоставлять по запросу любого соответствующего КТИ любую медицинскую информацию, которую любой такой КТИ сочтет необходимой для рассмотрения и вынесения решения по запросу *Спортсмена*;

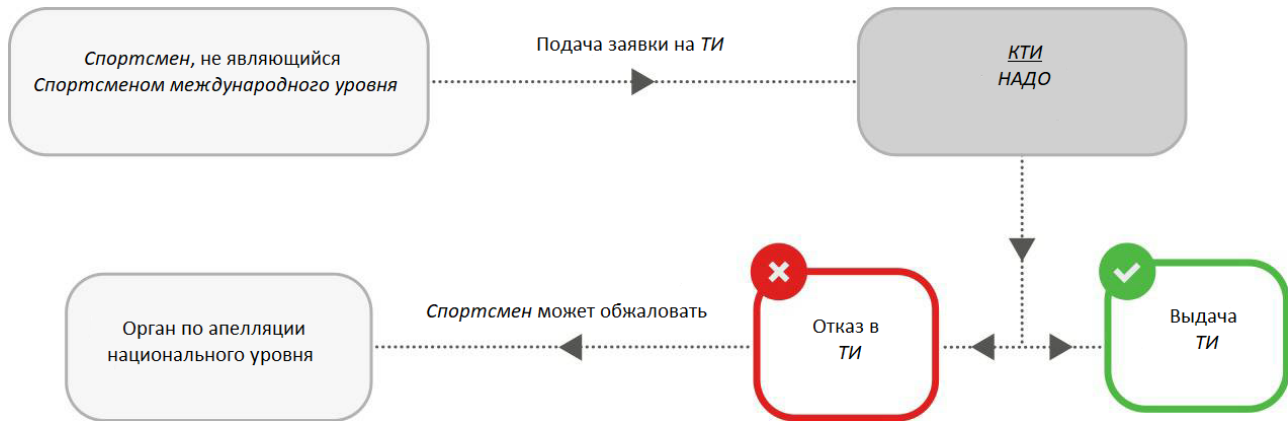
- с) Решение по запросу будет доступно для всех *Антидопинговых организаций*, которые обладают полномочиями по *Тестированию Спортсмена* и/или *Обработке результатов Спортсмена*.

*[Примечание к Статье 9.2: Если Антидопинговые организации полагаются на согласие Спортсмена на Обработку Персональных данных в связи с процессом по рассмотрению *ТИ*, Спортсмен, подающий заявку на получение или признание *ТИ*, должен предоставить письменное и явное согласие на такую Обработку.]*

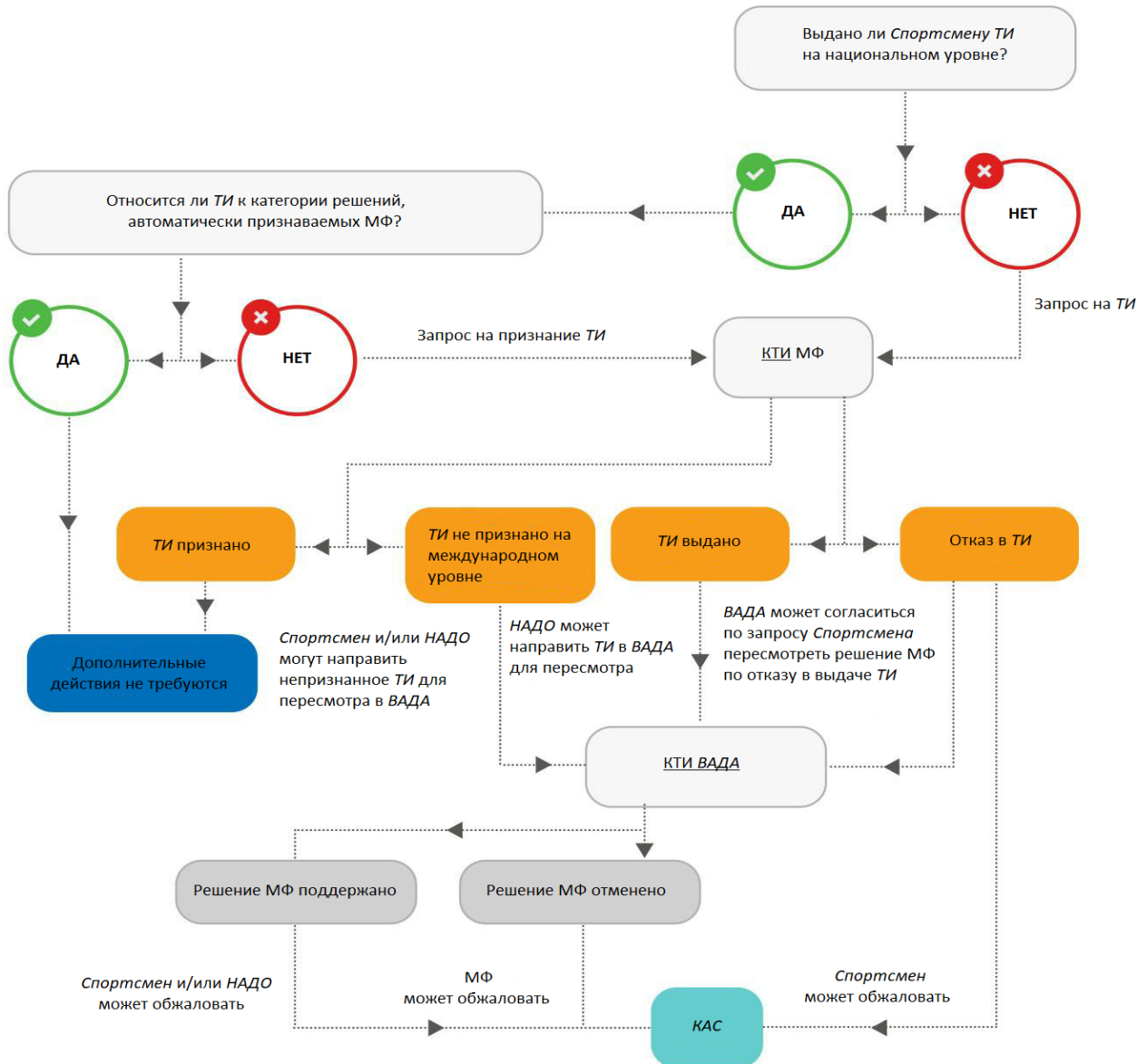
- 9.3** Запросы на *ТИ* должны рассматриваться в соответствии с принципами врачебной тайны. Члены соответствующих КТИ, консультирующие независимые эксперты и соответствующие сотрудники *Антидопинговой организации* должны соблюдать принципы строгой конфиденциальности при работе с запросами на *ТИ* и должны подписать соответствующее соглашение о соблюдении конфиденциальности. В частности, они должны соблюдать конфиденциальность в отношении:
- а) любой медицинской информации, предоставленной *Спортсменом* и/или врачом(-чами), участвующим(-и) в лечении *Спортсмена*;
 - б) любых данных, указанных в запросе, включая имя врача(-чей), участвующего(-их) в соответствующем процессе.
- 9.4** В случае, если *Спортсмен* захочет отозвать право КТИ на получение любой касающейся его медицинской информации, он должен письменно уведомить об этом своего медицинского представителя, принимая во внимание, что в результате такого отзыва запрос *Спортсмена* на получение *ТИ* или на признание существующего *ТИ* будет считаться отозванным без принятия решения о получении/признании.
- 9.5** *Антидопинговые организации* должны использовать информацию в отношении *ТИ*, предоставленную *Спортсменом* при подаче запроса на *ТИ*, только с целью рассмотрения запроса и в контексте расследования возможного нарушения антидопинговых правил и последующих разбирательств.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: БЛОК-СХЕМА К СТАТЬЕ 4.4 КОДЕКСА

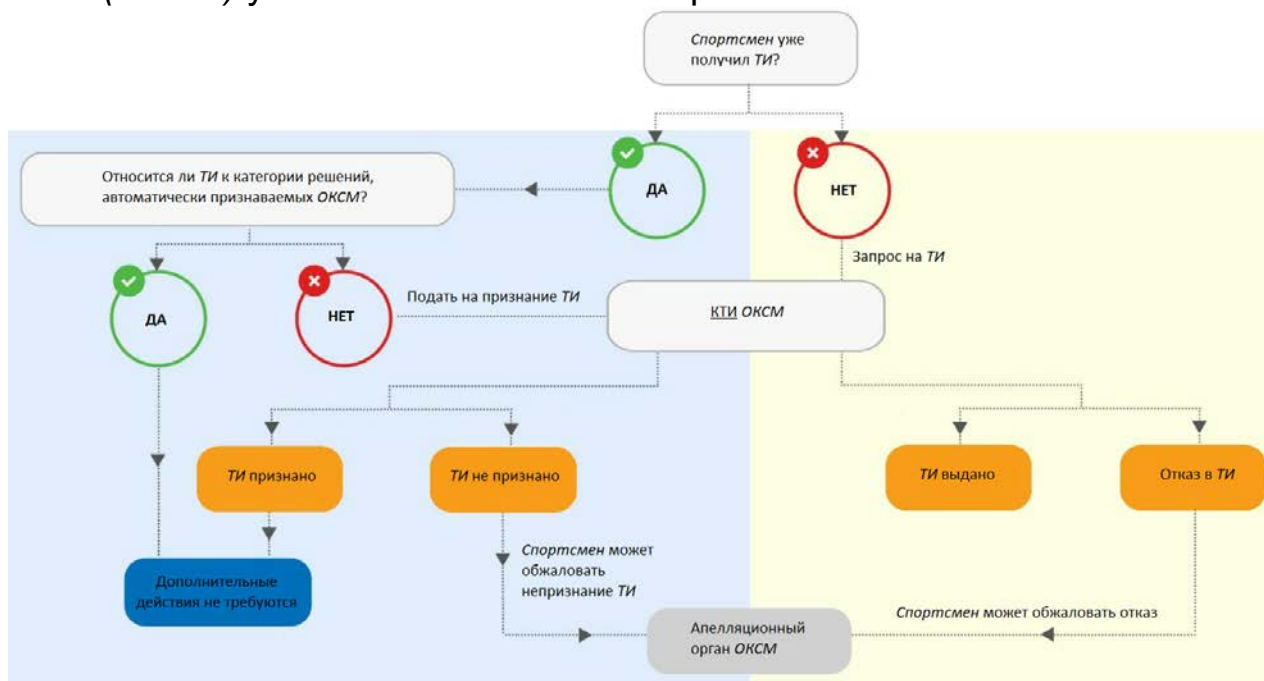
1. Процедура подачи запроса на *ТИ* для *Спортсменов*, не относящихся к *Спортсменам международного уровня* и нуждающихся в *ТИ*:



2. Процедура подачи запроса на *ТИ* для *Спортсменов*, относящихся к *Спортсменам международного уровня* (т. е. *Спортсмен* должен подавать запрос в свою Международную федерацию), если есть необходимость в *ТИ*:



3. Спортсмен планирует участвовать в Спортивном мероприятии, для которого Организатор крупного спортивного мероприятия (ОКСМ) установил собственные требования в отношении ТИ:



ПРИЛОЖЕНИЕ 2: БЛАНК ЗАПРОСА НА ТЕРАПЕВТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Therapeutic Use Exemptions (TUE) Application Form

Запрос на терапевтическое использование (ТИ)

Please complete all sections in capital letters on English and Russian languages or typing. Athlete to complete sections 1, 5, 6 and 7; physician to complete sections 2, 3 and 4. Illegible or incomplete applications will be returned and will need to be re-submitted in legible and complete form.

Заполните все разделы заглавными печатными буквами на английском и русском языке. Спортсмен заполняет поля под номерами 1, 5, 6 и 7; врач заполняет поля под номерами 2, 3 и 4. Неразборчиво или не полностью заполненные заявки будут возвращены и должны быть повторно представлены в разборчивой и полной форме.

1 Athlete Information *Информация о спортсмене*

Surname: _____ Фамилия	Given Names: _____ Имя	
Female <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Женщина Мужчины	Date of Birth (d/m/y): _____ Дата рождения (д/м/г)	
Address: _____ Адрес		
City: _____ Город	Country: _____ Страна	Postcode: _____ Почтовый индекс
Tel.: _____ Телефон (with International code/с международным кодом)		E-mail: _____
Sport: _____ Вид спорта	Discipline/Position: _____ Дисциплина/Позиция	
International or National Sport Organization: Международная или национальная спортивная организация		

If you are an Athlete with an impairment, please indicate the impairment: Если вы Спортсмен с ограниченными физическими возможностями, пожалуйста, укажите данное ограничение		

2 Medical Information *Медицинская информация*

Diagnosis:

Диагноз

If a permitted medication can be used to treat the medical condition, please provide clinical justification for the requested use of the prohibited medication:

В том случае, если для лечения может использоваться разрешенное лекарственное средство, предоставьте, пожалуйста, обоснование для запроса на использование запрещенной субстанции

Comment:

Evidence confirming the diagnosis shall be attached and forwarded with this application. The medical information must include a comprehensive medical history and the results of all relevant examinations, laboratory investigations and imaging studies. Copies of the original reports or letters should be included when possible. Evidence should be as objective as possible in the clinical circumstances. In the case of non-demonstrable conditions, independent supporting medical opinion will assist this application.

WADA maintains a series of guidelines to assist physicians in the preparation of complete and thorough TUE applications. These TUE Physician Guidelines can be accessed by entering the search term "Medical Information" on the WADA website: <https://www.wada-ama.org>. The guidelines address the diagnosis and treatment of a number of medical conditions commonly affecting athletes, and requiring treatment with prohibited substances.

Документы, подтверждающие диагноз, должны быть приложены и отправлены вместе с данным запросом. Медицинская информация должна включать полную историю болезни спортсмена, результаты обследований и лабораторных анализов, а также визуализирующие исследования, имеющие отношение к данному запросу. Также по возможности прилагаются копии оригиналов заключений или писем. Доказательства должны быть максимально объективными в клиническом смысле. В случае, если какие-либо состояния не могут быть проиллюстрированы, независимое медицинское заключение, подтверждающее диагноз, будет преимуществом при рассмотрении данной заявки.

ВАДА предоставляет ряд руководств для врачей, которые используются при подготовке полных и обоснованных запросов на ТИ. Руководства по ТИ для врачей доступны в разделе «Медицинская Информация» на сайте ВАДА: <https://www.wada-ama.org>. Данные Руководства описывают диагнозы и лечение определенного набора заболеваний, часто диагностируемых у спортсменов и требующих использования запрещенных субстанций для их лечения.

3 Medication Details *Информация о лекарстве*

Prohibited Sub- stance(s): <u>Generic name</u> <i>Запрещенная(ые) Субстанция(и):</i> <u>Непатентованное наименование</u>	Dose <i>Дози- ровка</i>	Route of Ad- ministration <i>Способ применения</i>	Frequency <i>Частота применения</i>	Duration of Treatment <i>Длитель- ность лечения</i>
1.				
2.				
3.				

4 Medical Practitioner's Declaration *Декларация врача*

I certify that the information at sections 2 and 3 above is accurate, and that the above-mentioned treatment is medically appropriate.
Настоящим удостоверяю, что информация в разделах 2 и 3 точная и выше-указанное лечение назначено в соответствии с медицинскими показаниями.

Name: _____
ФИО

Medical specialty: _____
Медицинская специализация

Address: _____
Адрес

Tel.: _____
Телефон

Fax: _____

E-mai: _____

Signature of Medical Practitioner: _____ Date: _____
Подпись врача **Дата**

5 Retroactive applications *Ретроактивная заявка*

<p>Is this a retroactive application? <i>Является ли данный запрос ретроактивным</i></p> <p>Yes: <input type="checkbox"/> <i>Да</i></p> <p>No: <input type="checkbox"/> <i>Нет</i></p> <p>If yes, on what date was treatment started? <i>Если да, укажите дату начала лечения</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Please choose one: <i>Пожалуйста, укажите причину</i></p> <p><input type="checkbox"/> Emergency treatment or treatment of an acute Medical condition was necessary <i>Неотложная медицинская помощь или помощь при резком ухудшении состояния здоровья</i></p> <p><input type="checkbox"/> Due to other exceptional circumstances, there was insufficient time or opportunity to submit an application prior to sample collection <i>В силу исключительных обстоятельств не было достаточно времени или возможности для того, чтобы подать запрос до сдачи пробы</i></p> <p><input type="checkbox"/> Advance application not required under applicable rules <i>Правила применения не требуют предварительной подачи</i></p> <p><input type="checkbox"/> Fairness (WADA and [IF/NADO] approval required) <i>Принцип справедливости</i></p> <p>Please explain: <i>Пожалуйста, укажите причину:</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
---	---

5 Previous applications *Предыдущие запросы*

Have you submitted any previous TUE application(s) to any ADO? <i>Подавали ли Вы ранее запрос на разрешение на ТИ в АДО?</i>	
Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
<i>Да</i>	<i>Нет</i>
For which substance or method? <i>На использование какой субстанции или метода?</i>	
<hr/>	
To whom? _____ <i>Кому?</i>	When? _____ <i>Когда?</i>
Decision: Approved <input type="checkbox"/>	Not approved <input type="checkbox"/>
<i>Решение</i> <i>Одобрено</i>	<i>Отказано</i>

6 Athlete's declaration *Декларация спортсмена*

I, _____, certify that the information set out at sections 1, 5 and 6 is accurate. I authorize the release of personal medical information to the relevant Anti-Doping Organization (ADO) as well as to WADA authorized staff, to the WADA TUEC (Therapeutic Use Exemption Committee) and to other ADO TUECs and authorized staff that may have a right to this information under the World Anti-Doping Code ("Code") and/or the International Standard for Therapeutic Use Exemptions. These people are subject to a professional or contractual confidentiality obligation.

I consent to my physician(s) releasing to the above persons any health information that they deem necessary in order to consider and determine my application.

I understand that my information will only be used for evaluating my TUE request and in the context of potential anti-doping rule violation investigations and procedures. I understand that if I ever wish to (1) obtain more information about the use of my health information; (2) exercise any rights I may have, such as my right of access, rectification, restriction, opposition, or deletion; or (3) revoke the right of these organizations to obtain my health information, I must notify my medical practitioner and my ADO in writing of that fact. I understand and agree that it may be necessary for TUE-related information submitted prior to revoking my consent to be retained for the purpose of investigations or proceedings related to a possible anti-doping rule violation, where this is required by the Code, International Standards, or national anti-doping laws; or to establish, exercise or defend a legal claim involving me, WADA, and/or an ADO.

I consent to the decision on this application being made available to all ADOs, or other organizations, with Testing authority and/or results management authority over me.

I understand and accept that the recipients of my information and of the decision on this application may be located outside the country where I reside. In some of these countries data protection and privacy laws may not be equivalent to those in my country of residence. I understand that my information may be stored in ADAMS, which is hosted by WADA on servers based in Canada, and will be retained for the duration as indicated in the WADA International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI).

I understand that if I believe that my Personal Information is not used in conformity with this consent and the ISPPPI, I can file a complaint to WADA (privacy@wada-ama.org), or my national regulator responsible for data protection in my country.

I understand that the entities mentioned above may rely on and be subject to national anti-doping laws that override my consent or other applicable laws that may require information to be disclosed to local courts, law enforcement, or other public authorities. I can obtain more information on national anti-doping laws from my International Federation or National Anti-Doping Agency.

Я, _____,
настоящим удостоверяю, что указанная в разделах 1,5 и 6 информация является полной и достоверной. Настоящим я разрешаю предоставить мои персональные медицинские данные антидопинговой организации (НАДА), а также сотрудникам ВАДА, КТИ ВАДА (комитета по выдаче разрешения на терапевтическое использование) и прочих КТИ антидопинговых организаций в соответствии с положениями Кодекса и/или Международного Стандарта по Терапевтическому Использованию. На этих сотрудников распространяются профессиональные или договорные обязательства соблюдения конфиденциальности.

Я даю согласие на то, чтобы мои врачи предоставляли указанным выше лицам любую медицинскую информацию, которую они считают необходимой для рассмотрения и принятия решения по моему запросу.

Я понимаю, что предоставленные мной данные могут быть использованы только для рассмотрения моей заявки на выдачу разрешения на терапевтическое использование (ТИ) и только в контексте рассмотрения возможных нарушений антидопинговых правил.

Я также понимаю, что если я пожелаю 1) получить более полную информацию об использовании предоставленных мной данных; 2) воспользоваться своим правом доступа к этим данным, внесения исправлений, ограничений, возражений в эти данные или удаления их 3) отозвать у этих организаций право получения данных о моём состоянии здоровья, я обязан письменно уведомить об этом моего лечащего врача и НАДА, под чьей юрисдикцией я нахожусь. Я понимаю и соглашаюсь с возможной необходимостью хранения информации, связанной с выдачей разрешения на ТИ, которая была получена от меня до отзыва моего разрешения, исключительно для целей установления возможного нарушения антидопинговых правил, в том случае, если это предписывается

Кодексом, Международными стандартами или национальными антидопинговыми правилами или для установления, осуществления или защиты от судебного иска, касающегося меня, ВАДА и / или НАДА.

Я согласен с тем, что решение по данному запросу будет доступно всем АДО или другим организациям, имеющим полномочия по тестированию меня и / или управлению результатом.

Я понимаю и принимаю тот факт, что получатели моей информации и решения по этому заявлению могут находиться за пределами страны, в которой я живу. В некоторых из этих стран законы о защите данных и конфиденциальности могут отличаться от соответствующих законов страны моего проживания. Я понимаю, что мои личные данные могут храниться в ADAMS, системе ВАДА, которая находится на серверах в Канаде в течение срока, указанного в Международном стандарте по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных (ISPPPI).

Я понимаю, что если я полагаю, что мои личные данные не используются в соответствии с данным разрешением и Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, я имею право подать жалобу в ВАДА (privacy@wada-ama.org) или в национальный регуляторный орган, отвечающий за защиту данных в моей стране.

Я понимаю, что организации, упомянутые выше, могут полагаться и подчиняться национальным антидопинговым законам, которые отменяют мое согласие, или другим применимым законам, которые могут требовать раскрытия информации местным судам, правоохранительным или другим государственным органам. Я могу получить больше информации о национальных антидопинговых законах от моей Международной федерации или Национального антидопингового агентства.

Athlete's signature: _____ Date: _____

Подпись спортсмена Дата

Parent's/Representative signature: _____ Date: _____

Подпись родителя/подпись представителя Дата

(If the Athlete is a Minor or has any limited physical abilities preventing him/her from signing this form, a parent or guardian shall sign on behalf of the Athlete)

(Если спортсмен является несовершеннолетним или имеет ограниченные физические возможности, препятствующие ему подписать данную декларацию, родитель или представитель подписывают ее от имени спортсмена)

Please submit the completed form to NADA by the following means (keeping a copy for your records):

Пожалуйста, подайте заполненную форму в НАДА одним из нижеприведенных способов (сохраняя копии всех документов):

By mail or in person at: 220020, Minsk, Pobediteley Av., 109B, office 301, National Anti-doping Agency;

Почтой или лично по адресу: 220020, г. Минск, пр-т Победителей, 109Б, учебно-спортивный корпус «Легкоатлетический манеж», пом. 301, учреждение «Национальное антидопинговое агентство»;

По электронной почте (отсканированные документы) email: tue@nada.by.

Applications filled improperly will be returned and must be resubmitted.

Запросы, заполненные ненадлежащим образом, будут возвращаться и должны подаваться повторно.

Производственно-практическое издание

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ ПО ТЕРАПЕВТИЧЕСКОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Корректор *Е. И. Щетинко*
Компьютерная верстка *Е. В. Миско*

Подписано в печать 14.09.2020. Формат 60x84/16. Бумага офсетная.
Цифровая печать. Усл. печ. л. 2,73. Уч.-изд. л. 1,86. Тираж 100. Заказ .

Издатель и полиграфическое исполнение:
Учреждение образования
«Белорусский государственный университет физической культуры».
Свидетельство о государственной регистрации издателя,
изготовителя, распространителя печатных изданий
№ 1/153 от 24.01.2014.
Пр. Победителей, 105, 220020, Минск.